

## Jesus Christ—Our Burnt Offering/耶穌基督—我們的燔祭

### I. 燔祭是個人和神的關係. Burnt Offering is personal relationship with God.

【創 Gen 2:25】 【創 Gen3:7】 【創 Gen 3:8】 【創 Gen 3:21】  
 【創 Gen2:17】 【利 Lev 17:11~12】 【創 Gen 4:3~4】  
 【創 Gen 8:20~22】

我們知道燔祭是用動物的生命來代贖自己的生命. 等於是承認:  
 We know that the burnt offering is to use the life of an animal to redeem our own life. It is equivalent to admitting:

1. 自己是有罪的.  
I am guilty
2. 罪的結果非常的嚴重, 必須付上生命的代價.  
The consequence of sin is very serious and must be paid with the price of life.
3. 若不是自己的生命, 則必須有別人的生命來代贖.  
If it is not paid with your own life, it must be paid with someone else's life.  
【來 Heb 9:22】  
【來 Heb10:11~12】

動物的死不能真正的給你救贖, 它只是一個表徵, 是一個記號, 告訴你真正的神所預備的羔羊, 耶穌基督才是這最後的救贖.  
 The death of an animal cannot really redeem you. It is just a reminder to tell you that the real Lamb of God, Jesus Christ, is the final salvation.

### II. 甚麼是燔祭 What is the burnt offering?

【利 Lev 1:3~9】

燔祭 (עֹלָה, `olah) 是人和神當中完全交通的一種敬拜。  
 A burnt offering (עֹלָה, `olah) is a form of worship makes fellowship between sinful man and a holy God possible.

這個燔祭的設立有兩個很重要的原則:

The establishment of burnt offerings has two very important principles:

- A. 燔祭的火是從天上到地面的, 不是從地面到天上的.  
**The Fire of the burnt offering was initiated from the heaven not from the earth.**  
 【利 Lev 9:23~24】

【利 Lev 10:1~2】  
 【加 Gal 1:8~9】

### B. 燔祭壇上面的火不能夠熄滅. The Fire of the burnt offering cannot go out in the altar.

【利 Lev 6:8~9 13】  
 【林前 1Cor 9:16】

### III. 禁止福音的, 就是與神為敵.

You are against the LORD, if you forbid the sharing of the gospel.

主耶穌要我們的禱告是/The Lord Jesus wants us to pray:

“願你的國來臨, 願你的旨意行在地上, 如同行在天上/May your kingdom come, your will be done here on earth as it is in heaven” .  
 【彼後 2Pet 3:9b】

### Conclusion 結論

施洗約翰介紹給世人, 耶穌是神的羔羊  
 John the Baptist introduced to the world, Jesus as the lamb of God.

【約 John 1:29】

就已將註定了耶穌是要來為我們而死的.

It was destined that Jesus would come and die for us.  
 也註定了耶穌自己是無瑕疵的, 且是全然的擺上. 這是神所全然喜悅的.  
 It was also destined that Jesus is without blemish, and this offering is fully pleasing to God.

這是從上而下, 是從天上為我們開的一條救恩的道路.

This is a way of salvation that has been opened for us from above.

### Reflections

1. 為什麼聖誕節是這麼樣一個高興的日子, 當我們知道聖嬰是要成為贖罪的羔羊? Why is Christmas such a joyful day, when we know that the baby was born to die?
2. 約翰福音 3:16 裡面, 神要有甚麼樣的預備, 才可以把祂的愛子給我們?  
 In John 3:16, what does God need to prepare to give his son to us?

## Jesus Christ—Our Burnt Offering/耶穌基督—我們的燔祭

### I. 燔祭是個人和神的關係. Burnt Offering is personal relationship with God.

【創 Gen 2:25】 【創 Gen3:7】 【創 Gen 3:8】 【創 Gen 3:21】  
 【創 Gen2:17】 【利 Lev 17:11~12】 【創 Gen 4:3~4】  
 【創 Gen 8:20~22】

我們知道燔祭是用動物的生命來代贖自己的生命. 等於是承認:  
 We know that the burnt offering is to use the life of an animal to redeem our own life. It is equivalent to admitting:

1. 自己是有罪的.  
I am guilty
2. 罪的結果非常的嚴重, 必須付上生命的代價.  
The consequence of sin is very serious and must be paid with the price of life.
3. 若不是自己的生命, 則必須有別人的生命來代贖.  
If it is not paid with your own life, it must be paid with someone else's life.  
【來 Heb 9:22】  
【來 Heb10:11~12】

動物的死不能真正的給你救贖, 它只是一個表徵, 是一個記號, 告訴你真正的神所預備的羔羊, 耶穌基督才是這最後的救贖.  
 The death of an animal cannot really redeem you. It is just a reminder to tell you that the real Lamb of God, Jesus Christ, is the final salvation.

### II. 甚麼是燔祭 What is the burnt offering?

【利 Lev 1:3~9】

燔祭 (עֹלָה, `olah) 是人和神當中完全交通的一種敬拜。  
 A burnt offering (עֹלָה, `olah) is a form of worship makes fellowship between sinful man and a holy God possible.

這個燔祭的設立有兩個很重要的原則:

The establishment of burnt offerings has two very important principles:

- A. 燔祭的火是從天上到地面的, 不是從地面到天上的.  
**The Fire of the burnt offering was initiated from the heaven not from the earth.**  
 【利 Lev 9:23~24】

【利 Lev 10:1~2】  
 【加 Gal 1:8~9】

### B. 燔祭壇上面的火不能夠熄滅. The Fire of the burnt offering cannot go out in the altar.

【利 Lev 6:8~9 13】  
 【林前 1Cor 9:16】

### III. 禁止福音的, 就是與神為敵.

You are against the LORD, if you forbid the sharing of the gospel.

主耶穌要我們的禱告是/The Lord Jesus wants us to pray:

“願你的國來臨, 願你的旨意行在地上, 如同行在天上/May your kingdom come, your will be done here on earth as it is in heaven” .  
 【彼後 2Pet 3:9b】

### Conclusion 結論

施洗約翰介紹給世人, 耶穌是神的羔羊  
 John the Baptist introduced to the world, Jesus as the lamb of God.

【約 John 1:29】

就已將註定了耶穌是要來為我們而死的.

It was destined that Jesus would come and die for us.  
 也註定了耶穌自己是無瑕疵的, 且是全然的擺上. 這是神所全然喜悅的.  
 It was also destined that Jesus is without blemish, and this offering is fully pleasing to God.

這是從上而下, 是從天上為我們開的一條救恩的道路.

This is a way of salvation that has been opened for us from above.

### Reflections

1. 為什麼聖誕節是這麼樣一個高興的日子, 當我們知道聖嬰是要成為贖罪的羔羊? Why is Christmas such a joyful day, when we know that the baby was born to die?
2. 約翰福音 3:16 裡面, 神要有甚麼樣的預備, 才可以把祂的愛子給我們?  
 In John 3:16, what does God need to prepare to give his son to us?